

St. Joseph the Worker  
Religious Education Program



1 Registration  
Package is good for  
up to 3 children from  
the same family

1 paquete de  
Registración es para  
hasta 3 niños de la  
misma familia

---

Registration Packet, NEW Families 2022-2023  
*Sessions to begin in the Fall (Late Sept.)*

---

**Registration:**

*To secure your child's space, please complete forms entirely and  
RETURN with payment and documents needed (Birth & Baptism  
Certificates) on any of the following days:*

REGRESE FORMAS completas cualquiera de los siguientes días y horas,  
Agregue copias de certificados de Nacimiento y Bautismo:

**Saturdays: June 11, 18 or 25 - 9:00am-1:00pm, RE office**  
**Wednesdays: June 15, 22 or 29<sup>th</sup>. - 4:00-6:30pm, RE Office**  
Inside School Building  
(Entrance on Cantlay Gate)

---

KEEP THIS PORTION FOR YOUR RECORDS:

Drop off date: \_\_\_\_\_

Payment included: \$ \_\_\_\_\_ cash or check

Received by: \_\_\_\_\_

## READ, COMPLETE & SIGN /LEA, COMPLETE Y FIRME

### St. Joseph the Worker Religious Education Program

2022-2023

(818) 341-6634, ext. 1016

#### Our Commitment

*"We are committed to sharing the Gospel message of Jesus with all the children and families of our multicultural parish, creating opportunities that unify us all in our diversity, respecting everyone through our different spiritual experiences."*

#### Welcome to Our Family of Faith!

Thank you for choosing St. Joseph the Worker for your child's Religious Education and spiritual growth. We are dedicated to being your partner in your family faith formation. We are very happy to welcome your family to our parish program. Here are a few recommendations as you begin this journey with us.

- If you are new in our parish, please visit our parish website ([www.sjwchurch.com](http://www.sjwchurch.com)) for current information and the Mass schedule.
- If you would like to become a member of our parish, please call the Parish Center office (818.341.6634) to request a parish registration form and return it to the Parish Center mailbox or by U.S. mail.

#### Registration Requirements and Program Policies

1. All students and their families **are expected** to attend Mass on Sundays and all Holy Days of Obligation. **This is a firm requirement before recommendation for First Penance and First Holy Communion preparation.**
2. All families are asked to contribute at least **10 hours of service** a year to the parish through the Religious Education program or other volunteer efforts. Your family will be asked to contribute **\$5.00 for each hour not completed by April 30, 2023.**
3. The following forms must be completed in their entirety to ensure placement in the program: Registration Form, New Families (Year 1); Emergency Information Form; Parent/Guardian Media Release for Student or Minor; Safeguard the Children Permission.
4. We **MUST** have a copy of the student's **BAPTISM and BIRTH certificates** on record in the office. **Please bring originals to registration.**
5. Payment of at least half of the tuition fee is due at registration, when the completed forms are returned to the Parish Center. (This deposit is nonrefundable.) Full payment of the balance is due by **September 30, 2022.** Otherwise a \$15.00 late fee will be charged.
6. Parents are expected to attend an orientation prior to the commencement of classes and two mandatory meetings scheduled during the year. Parents will be advised of the date and time of these meetings by email once the completed registration forms and required documents are received. The calendar of classes, parent meetings schedules, and the handbook will be available on at orientation.
7. Students **MUST** attend 80% of their classes for proper credit. **NO more than three absences during the year** are permitted.
8. Each session is an important part of the experience of faith formation and growth.

***I have read the Religious Education Requirements and Program Policies.***

Parent (Guardian) Name: \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## San José Obrero Programa de Educación Religiosa

2022-2023

(818) 341-6634, ext. 1016

### ***Nuestro Compromiso***

“Estamos comprometidos a compartir el mensaje de Jesús con todos los niños y familias de nuestro programa, creando oportunidades que unifiquen nuestra diversidad, respetando a cada uno según sus diferentes experiencias espirituales.”

### **¡Bienvenidos a Nuestra Familia de Fe!**

Gracias por elegir el programa de Educación Religiosa de San José Obrero para el crecimiento espiritual de sus niños. Nuestro programa está dedicado a ser su compañero en la formación de la fe de su familia. ¡Nos da mucho gusto darles la bienvenida! He aquí algunas recomendaciones al inicio de esta jornada con nosotros.

- Si son nuevos en nuestra parroquia, por favor consulte el sitio web de la parroquia ([www.sjwchurch.com](http://www.sjwchurch.com)) para información general y el horario de misas.
- Si le gustaría inscribirse para ser miembro de nuestra parroquia, por favor llame a la oficina parroquial (818) 341.6634 para pedir la forma de registración. Llene la forma y regrésela a la oficina de la parroquia.

### **Requisitos de Registración y Reglamentos**

1. Se espera que todos los estudiantes y su familia asistan a **Misa todos los domingos** y días de obligación. **Este es un requisito firme, antes de recomendar a su niño(a) para la preparación a la Primera Confesión y Primera Comunión.**
2. Todas las familias en el programa deben contribuir con **10 horas de servicio** comunitario a la iglesia, a través del programa de Educación Religiosa u otros ministerios. Se le pedirá **una donación de \$5.00 por cada hora no completada para el 30 de abril del 2023.**
3. Las siguientes formas tendrán que ser completadas con toda la información requerida en ellas para asegurarse un lugar en el programa: Forma de Inscripción para Familias Nuevas; Forma de Información para Emergencias; Autorización de los Padres para Uso de Publicaciones y Material Promocional de Estudiante o Menor; Permiso para Participar en el Programa de Seguridad en el Contacto Físico.
4. Todos los estudiantes deben tener **una copia de su certificado de bautismo y nacimiento** en los archivos de la oficina. Por favor agregue copias con sus formas de registración.
5. Se requiere un depósito de por lo menos la mitad de la cuota al momento de registrar si no le es posible hacer el pago completo. El balance tendrá que ser pagado para el **30 de Septiembre 2022 para evitar un cargo adicional de \$15.00. El depósito no es reembolsable.**
6. Se requiere que los padres participen de una Orientación Virtual antes del inicio del año catequético y dos reuniones de padres programadas en el año. El calendario de clases, fechas de las reuniones de padres y sesiones catequistas e información adicional estarán disponible el día de la orientación.
7. Estudiantes deben asistir un 80% a sus clases de catecismo en el año para darles el crédito apropiado. Esto quiere decir no más de **3 ausencias** en el año.
8. Llegadas tarde con mucha continuidad o en repetidas ocasiones se acumularán como ausencias en clase. Cada una de las clases es una parte importante en la experiencia de la formación de la fe.

**He leído los requisitos y estoy de acuerdo con los reglamentos del programa.**

Nombre de los padres: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del niño/a: \_\_\_\_\_

# St. Joseph the Worker Religious Education Program

2022– 2023

## FEES FOR NEW FAMILIES - CUOTAS DE REGISTRACIÓN PARA FAMILIAS NUEVAS - YEAR 1

**\$ 70.00 per child/por un niño(a)**

**\$ 105.00 for two children /por dos niños (hermanos)**

**\$ 130.00 for three children /por tres niños (hermanos)**

## FEES FOR RETURNING FAMILIES - CUOTAS DE REGISTRACIÓN - YEAR 2

**\$ 90.00 per child /por un niño(a)**

**\$ 160.00 for two children/por dos niños (hermanos)**

**\$ 190.00 for three children /por tres niños (hermanos)**

### For Your Information

- Your child's tuition fee is used to cover all the expenses of your child's textbooks and materials used in the year.
- Part of tuition goes to catechist formation and training to improve your child's faith formation in the classroom. Each of our catechists is a volunteer. None of them receives any salary or compensation from the parish.
- Part of the tuition covers the cost of materials for parent meetings, hospitality, liturgies, music, speakers, special gatherings, office supplies, school damage or vandalism, A.V., First Penance and First Communion materials and supplies.
- **If your family has an immediate need of our financial assistance, please talk with our faith formation team. We would like to work with you and your family. No Religious Education will be denied to anyone because of financial hardship.** If you would like to volunteer your time as an assistant or and would like to teach a class, please let us know. Training and formation available.

### Para Su Información

- La cuota de registraci3n de sus ni1os sirve para cubrir los gastos de todos los materiales y libros de texto que sus ni1os usar3n en clase durante todo el a1o.
- Parte de esta cuota va a la formaci3n y entrenamiento de los catequistas para mejorar la formaci3n de sus ni1os en los salones de clase. Cada uno de nuestros catequistas son personas voluntarias. Ninguno de ellos depende de un salario de parte de nuestra parroquia.
- Como tambi3n gastos relacionados con las reuniones de padres, liturgias, hospitalidad, materiales para uso de oficina, m3sica, certificados, presentaciones especiales, materiales y cosas necesarias para la celebraci3n de los sacramentos.
- ***Si su familia est3 pasando por alguna dificultad econ3mica inmediata y necesita asistencia con la cuota de sus ni1os, por favor hable con nuestro equipo de formaci3n. Nos gustar3a trabajar con su familia acerca de esta necesidad. A ning3n ni1o se le negar3 la preparaci3n religiosa en nuestro programa por falta de dinero.***



**St. Joseph the Worker Religious Education Program**  
**Registration Form/Forma de Inscripción, 2022-2023**  
**NEW FAMILIES/FAMILIAS NUEVAS (YEAR 1)**  
**19808 Cantlay St., Winnetka CA 91306**  
**818.341.6634, ext. 1016**

Last Name Initial  
 Letra Inicial/Apellido

**FAMILY INFORMATION PLEASE PRINT CLEARLY / POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE**

**PARENT OR GUARDIAN INFORMATION / INFORMACIÓN SOBRE EL PADRE, MADRE O GUARDIÁN**

\_\_\_\_\_  
**Father' First and Last Name / Nombre y apellido(s) del padre**

\_\_\_\_\_  
**RELIGION**

\_\_\_\_\_  
**Mother' First and Maiden Last Name/Nombre y apellido de soltera de la Madre**

\_\_\_\_\_  
**RELIGION**

\_\_\_\_\_  
 Parent's Address /Dirección de casa

\_\_\_\_\_  
 City / Ciudad

\_\_\_\_\_  
 Zip Code / Código postal

**Living Arrangements /con quien viven los niños?**

Student lives with: Both Parents \_\_\_\_\_ Mother \_\_\_\_\_ Father \_\_\_\_\_ Legal Guardian \_\_\_\_\_

If legal Guardian, please add Full Name: \_\_\_\_\_

Si otra persona tiene la custodia legal, favor de agregar nombre completo

Are parents Divorced/Separated? \_\_\_\_\_ Remarried? \_\_\_\_\_ Deceased? \_\_\_\_\_

*Estan los padres; divorciados/Separados? Se ha vuelto a casar? Ha fallado*

**Are there any custody issues or a restraining order in place? Yes / Sí  No**

**¿Hay alguna orden de restricción o caso de custodia legal pendiente?**

Home Phone # / No. teléfono de casa \_\_\_\_\_

Cell phone # / No. de teléfono celular \_\_\_\_\_ Mom \_\_\_\_\_ Dad \_\_\_\_\_

Family Email / correo electrónico: \_\_\_\_\_

**LANGUAJE SPOKEN AT HOME/LENGUAJE QUE SE HABLA EN CASA: \_\_\_\_\_**

**Documents required for your child/youth. Please attach a copy of the document(s) to this forms. / Documentos requeridos- Proveer una copia junto con sus formas**

Birth Certificate /  
 Certificado de nacimiento

Yes / Sí   
 No

Baptismal Certificate /  
 Certificado de bautismo

Yes / Sí   
 No

**INFORMATION FOR CHILD OR YOUTH #1 / INFORMACIÓN SOBRE EL(LA) HIJO(A) #1**

---

First Name / *Primer Nombre*    Middle Initial / *2<sup>do</sup> Nombre (inicial)*    Last Name / *Apellido*

Date of Birth / *Fecha de nacimiento* \_\_\_\_\_ Age / *Edad* \_\_\_\_\_

Place of Birth/*Lugar de nacimiento* \_\_\_\_\_ Sex / *Sexo*    Male / *Masculino*   
Female / *Femenino*

---

Name of School Attending / *Nombre de la escuela que asiste*    Grade in Sept. / *Grado en Sept.*

**INFORMATION FOR CHILD OR YOUTH #2 / INFORMACIÓN SOBRE EL(LA) HIJO(A) #2**

---

First Name / *Primer nombre*    Middle Initial / *2<sup>do</sup> Nombre (inicial)*    Last Name / *Apellido*

Date of Birth / *Fecha de nacimiento* \_\_\_\_\_ Age / *Edad* \_\_\_\_\_

Place of Birth/*Lugar de nacimiento* \_\_\_\_\_ Sex / *Sexo*    Male / *Masculino*   
Female / *Femenino*

---

Name of School Attending / *Nombre de la escuela que asiste*    Grade in Sept./ *Grado en Sept.*

**INFORMATION FOR CHILD OR YOUTH #3 / INFORMACIÓN SOBRE EL(LA) HIJO(A) #3**

---

First Name / *Primer nombre*    Middle Initial / *2<sup>do</sup> Nombre (inicial)*    Last Name / *Apellido*

Date of Birth / *Fecha de nacimiento* \_\_\_\_\_ Age / *Edad* \_\_\_\_\_

Place of Birth/*Lugar de nacimiento* \_\_\_\_\_ Sex / *Sexo*    Male / *Masculino*   
Female / *Femenino*

---

Name of School Attending / *Nombre de la escuela que asiste*    Grade in sept. / *Grado en Sept.*

Given the nature of the program, does your child or youth have any physical, mental, emotional, cognitive, or other limitations or restrictions that would require the parish to make a minor adjustment to enable your child or youth to participate?    Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

*Dada la naturaleza de este programa, tiene su hijo(a) alguna limitación física, mental, emocional, de aprendizaje, o alguna restricción por la que la cual la parroquia debe hacer pequeños ajustes que permitan a su hijo(a) participar?    Sí  No*

If "yes," what type of restriction does your child or youth have or what adjustment(s) will be needed? / *Si responde "sí", que tipo de de restricciones tiene su hijo(a) y que tipo de cambios o ajustes se necesitan hacer?*

---

---

**Schedule of Sessions (Choose/Mark one) - Sessions Preference**

**Elementary Wednesday – Grades 1-5:** 4:00pm- 5:30pm – English \_\_\_\_\_

**Elementary Saturday – Grades 1-5:** 9:00am-10:30am – English \_\_\_\_\_

**Elementary Saturday – Grades 1-5:** 11:00am-12:30pm – Spanish \_\_\_\_\_

**Middle School – Wednesday - Grades 6-8:** Onsite Sessions - 6:30pm – 8:00pm-English \_\_\_\_\_

**Special Education – All Grade Level/Parent & Child Sessions**  
**Wednesday afternoon or evening** \_\_\_\_\_

**PARENT OR GUARDIAN SIGNATURE / FIRMA DEL PADRE, MADRE O GUARDIÁN**

By signing this document, I give permission for my child/children/youth to participate in this faith formation program, whether conducted onsite or online. / *Al firmar este documento doy permiso para que mi hijo o hija participe de este programa de formación en la fe, ya sea de forma presencial o en línea.*

---

Signature / Firma

Date / Fecha

**St. Joseph the Worker Religious Education Program**

**EMERGENCY INFORMATION FORM / FORMA DE INFORMACIÓN PARA EMERGENCIAS**

(A separate form must be completed for each child. / *Esta forma debe de ser completada por cada hijo/a*)

---

Child or Youth Full Name / *Nombre complete del hijo(a)*

**If a parent or guardian cannot be reached in an emergency, please contact:**  
***Si el padre, madre o guardián no pueden ser contactados en una emergencia, favor de contactar a:***

---

First and Last Name / *Nombre completo*      Relationship to Child or Youth / *Parentezco con el hijo(a)*

---

Emergency Contact Phone # / *No. de teléfono de contacto para emergencias*

---

First and Last Name / *Nombre completo*      Relationship to Child or Youth / *Parentezco con el hijo(a)*

---

Emergency Contact Phone # / *No. de teléfono de contacto para emergencias*

---

Name of Family Doctor / *Nombre del médico familiar*

Phone # / *No. de teléfono* \_\_\_\_\_

**List any medical condition which restricts physical activity or requires special attention or minor adjustments. Include conditions such as asthma or allergies (e.g., peanuts, bee stings, etc.). If none, please indicate "none."** *Enumere cualquier condición médica que restrinja la actividad física o requiera atención especial o algún tipo de ajuste menor. Incluya afecciones como el asma o alergias (por ejemplo: al maní, las picaduras de abejas, etc.) Si no hay ninguna, sírvase indicar "ninguna".*

---

Does your child or youth take any medications? / *¿Está su hijo(a) tomando algún medicamento?*    Yes / Sí   
No  If "yes", please provide a list. / *Si responde "sí", provea una lista de medicamentos.*

---

**PARENT OR GUARDIAN SIGNATURE / FIRMA DEL PADRE, MADRE O GUARDIÁN**

By signing this form, I understand that the parish does not assume responsibility for payment of any medical treatment. However, in an emergency the parish may choose the medical treatment needed for my child. In an emergency, I give the parish permission to have my child(ren) or youth receive medical treatment. / *Al firmar esta forma, entiendo que la parroquia no asume responsabilidad financiera por los servicios de un(a) doctor(a). Sin embargo, en una emergencia, doy permiso a la parroquia para que seleccione a un doctor(a). En caso de emergencia, doy permiso para que la parroquia obtenga tratamiento médico para mi(s) hijo(s) o hija(s).*

---

Signature / *Firma*

Date / *Fecha*



**St. Joseph the Worker Religious Education Program**

**PARENT/GUARDIAN MEDIA RELEASE FOR STUDENT OR MINOR**

Archdiocese of Los Angeles: **St. Joseph the Worker, Parish (Winnetka, CA)**

Activity: **Religious Education Sessions and Related Activities**

St. Joseph the Worker, Religious Education program may use your child's image, name, voice and/or work for the following non-commercial purposes: **Class Sessions, Class Parties and Activities, Parish Bulletins, Parish Announcements, Website, Promotional Purposes like Flyers, Pamphlets, Sacramental Celebrations and Other.**

**Parent/Guardian:**

I \_\_\_\_\_ am the parent/guardian of \_\_\_\_\_, a minor. I hereby authorize the above referenced

Location to use the following personal information about my child:

**Please initial the applicable boxes :**

Image/visual likeness: \_\_\_\_ yes \_\_\_\_ no      Voice: \_\_\_\_ yes \_\_\_\_ no

Name: \_\_\_\_ yes \_\_\_\_ no      Work: \_\_\_\_ yes \_\_\_\_ no

I understand and agree that my child's image, name, voice and/or work could be used for the particular reasons identified above. I understand and agree my child's voice, image, name and work may be copied, edited and distributed in the parish program's brochures, exhibits, films, email messages, websites, or any other form now known or later developed ("Materials").

The Location will not use the Personal Information for improper purposes or in a manner inconsistent with the teachings of the Roman Catholic Church.

I hereby waive, release and forever discharge any and all claims, demands, or causes of action against the Location and its affiliated entities, employees, agents, contractors and any other person or organization.

I have read this Authorization, understand the contents and am able to grant the rights and waivers it contains. I am signing this document freely and voluntarily.

Parents Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Print Name: \_\_\_\_\_

Relationship to Child: \_\_\_\_\_

Name of Child: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

**San José Obrero Programa de Educación Religiosa**

**AUTORIZACION DE LOS PADRES PARA USO DE PUBLICACIONES Y MATERIAL PROMOCIONAL DE ESTUDIANTE O MENOR**

*Debe de ser completada por los padres/tutores.*

Arquidiócesis de los Angeles: **Parroquia, San José Obrero (Winnetka, California)**

Clase/Actividad: **Programa de Educación Religiosa /Catequesis de niños y actividades relacionadas con el programa.**

El programa de Educación Religiosa de la parroquia San José Obrero, puede hacer uso de la imagen de los niños inscritos en el programa; así como también de su nombre, voz y o trabajo para uso no comercial tal cómo: **Publicaciones Imprimidas o Electrónicas, Material Promocional (Boletín Dominical de la Parroquia, Folletos de Información, Volantes o Sitio Web)**

Yo, \_\_\_\_\_ (Nombre del papá o mamá, llenando la forma) soy el padre/madre o tutor de \_\_\_\_\_ (nombre del niño) un menor. Por la presente autorizo al Programa de Educación Religiosa de San José Obrero para el uso de la siguiente información de mi niño/a:

**Favor de poner su inicial en la línea que sea aplicable:**

Imagen/visual (Fotografía): \_\_\_ Sí \_\_\_ No                      Voz: \_\_\_ Sí \_\_\_ No

Nombre: \_\_\_ Sí \_\_\_ No \_\_\_\_\_                      Trabajo: \_\_\_ Sí \_\_\_ No

Entiendo y acepto que la imagen de mi niño, nombre, voz y o trabajo; puede ser usada por las razones indicadas anteriormente en esta forma de autorización y que puede ser editada y publicada. Yo también entiendo y acepto que la referente organización puede hacer uso de esta información para otros propósitos no comerciales.

***El referente local no utilizará la Información Personal para fines inadecuados o de manera incompatible con las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana.***

Yo renuncio a cualquier derecho a inspeccionar o aprobar cualquier material que se puede crear utilizando la información personal de mi hijo/a ahora y en el futuro. Con la presente: renuncio, libero de toda reclamación, demanda o causas de acción en contra del referente local sus empleados, agentes, y cualquier otra persona y organización.

Yo he leído esta autorización, entiendo el contenido y estoy en condiciones de aceptar los derechos y renunciaciones que contiene. Yo estoy firmando este documento libremente y voluntariamente.

Firma del Padre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre en Letra de Molde: \_\_\_\_\_

Relación con el Niño/a: \_\_\_\_\_

Nombre del Niño/a: \_\_\_\_\_

**St. Joseph the Worker Religious Education Program**

**Safeguard the Children - Permission**

**TO: Religious Education Parents**

**FROM: St. Joseph the Worker Faith Formation Team**

**SUBJECT: Opportunity to “Opt your child IN” for the *Touching Safety* program  
2022-2023**

St. Joseph the Worker Church will be presenting a sexual abuse prevention program, the *Touching Safety* program, to our Religious Education students during our normal class session in **the month of October 2022**. The creators of the *Protecting God’s Children*™ program developed the *Touching Safety* program. This program is provided to us by the Los Angeles Archdiocese, and is a part of our ongoing effort to help create and maintain a safe environment for our young people and to protect all of our parish children and youth from sexual abuse.

The scheduled lesson is being offered to all children and youth at St. Joseph the Worker Church. As a parent, you have the right to choose whether your son or daughter will participate. We encourage you to read the attached “overview” and “lesson plan” so you’ll be aware of the nature of the *Touching Safety* program. If you have questions about the program or the lesson, please contact Bill Sparks or Karina Villanueva at the Parish Center at (818)341-6634. If you determine that you DO, in fact, want your child to participate, please complete the “opt-in” form at the bottom of this page, and return it to our office staff at the Orientation meeting.

For more information visit the VIRTUS Online™ website at [www.virtus.org](http://www.virtus.org).

---

✂ Detach here and return ✂

**RELIGIOUS EDUCATION**

**Opt-In (Permission) form for the *Touching Safety* program:**

I am allowing my child to participate in the Protecting God’s Children “*Touching Safety*” program and am specifically requesting that St. Joseph the Worker Church Religious Education present the program to my child.

Child’s Name: \_\_\_\_\_

Parent’s Name (Printed): \_\_\_\_\_

Parent’s Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# VIRTUS Programa para Niños “Enseñando Seguridad en el Contacto Físico”

## Arquidiócesis de Los Angeles

### PERMISO PARA PARTICIPAR

**A:** Los padres de estudiantes en el Programa de Educación Religiosa

**DE:** Programa de Educación Religiosa de San José Obrero

**ASUNTO:** Permiso para que su hijo/a pueda “PARTICIPAR” en el programa de *Seguridad en el Contacto físico, 2022-2023*

El Programa de Educación Religiosa de la parroquia San José Obrero presentará un programa de prevención de abuso sexual, *Seguridad en el Contacto Físico*, a todos los niños registrados en nuestro programa **en el mes de Octubre 2022**. Los creadores del programa *Protegiendo a los Niños de Dios™* desarrollaron este programa *que* está patrocinado por la Arquidiócesis de Los Ángeles, y es parte de nuestra tarea continua de crear y mantener un entorno seguro para los niños y protegerlos del abuso sexual.

Como padre, usted tiene el derecho a determinar si quiere que su hijo/a, estudiante del programa de catequesis, participe. Lo invitamos a leer la “Descripción General” y el “Plan de la Lección” anexos para que usted conozca la naturaleza del programa *Seguridad en el Contacto*. Si usted tiene preguntas sobre el programa o la lección, por favor comuníquese con Bill Sparks o Karina Villanueva al número (818) 341-6634.

Para que su hijo/a participe, por favor llene el formulario de “permiso” al final de esta página, y devuélvalo al personal de Educación Religiosa el día de la Orientación de Padres. Para más información sobre el programa *Seguridad en el Contacto*, visite la página Internet *VIRTUS Online™* en [www.virtus.org](http://www.virtus.org).

---

#### Permiso para Participar en el Programa Enseñando Seguridad en el Contacto Físico

Doy permiso a mi hijo(a) de participar en el Programa Protegiendo a los Niños de Dios “Seguridad en el Contacto” y específicamente solicito que el **Programa de Educación Religiosa de San José Obrero** presente el programa de Seguridad en el Contacto a: Mi hijo/a cuyo nombre es:

Nombre del Padre o Madre (Letra imprenta): \_\_\_\_\_

Firma del Padre o Madre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**FOR OFFICE USE ONLY / PARA USO DE LA OFICINA SOLAMENTE**

**LEAVE BLANK/DEJE EN BLANCO**

**Earthquake or Disaster Release Information**

***Información sobre el paradero de su hijo(a) en caso de emergencia o terremoto***

This section must be completed for each child or youth by a parish staff or leader, in the event of an earthquake or other disaster. / *Esta sección debe ser completada para cada hijo(a) por una persona que es empleada o líder en la parroquia, en casa de un terremoto u otro desastre.*

Name of Child or Youth #1 / *Nombre completo del hijo(a) #1* \_\_\_\_\_

Name of Child or Youth #2 / *Nombre completo del hijo(a) #2* \_\_\_\_\_

Name of Child or Youth #3 / *Nombre completo del hijo(a) #3* \_\_\_\_\_

Was (were) released to: / *Su hijo(a) fue(ron) entregado(a)(os/as) a:*

\_\_\_\_\_

Date and Time: / *Fecha y hora:* \_\_\_\_\_

Location where the child(ren) or youth was taken: / *Lugar a donde fue llevado su hijo(a):*

\_\_\_\_\_

Parish staff or leader releasing the child: / *Empleado o líder parroquial que entregó a su hijo(a):*

\_\_\_\_\_

**FOR OFFICE USE ONLY/PARA USO DE LA OFICINA SOLAMENTE**

**Payment Information / Información de Pago**

Registration Fee / *Cuota:* \_\_\_\_\_ Payment amount \$ \_\_\_\_\_ Balance \$ \_\_\_\_\_ Receipt # \_\_\_\_\_

**Paid by / Forma de pago** Check # / *No. de Cheque:* \_\_\_\_\_ Money Order: \_\_\_\_\_ Cash / *Efectivo* \_\_\_\_\_

Baptismal Certificate Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Safeguard the Children Permission Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Photo/Video Release Permission Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

First Communion Date/Fecha de Primera Comunión: \_\_\_\_\_

Parent Meetings Attended/Reuniones de Padres: \_\_\_\_\_

